

## 1.0 Introducción y descripción general de la investigación

*Alfabetizar* es el proceso mediante el cual una persona aprende a leer y a escribir en su lengua materna; también se refiere a él como un proceso de adquisición de la lecto-escritura y como un proceso mediante el cual se llega a la apropiación de la lengua escrita. Esta es la definición en los términos de la UNESCO que data de los años sesenta (Bhola, 1994), que en mas de una ocasión ha sido cuestionada por los teóricos toda vez que la experiencia demuestra que muchas veces la alfabetización en la lengua materna no es posible porque resulta ser una lengua que no tiene un sistema escrito, o bien la lengua oficial es otra diferente a la materna (Bhola, 1994). El concepto de alfabetización también incluye el manejo de la habilidad numérica a un nivel funcional o adecuado para poder realizar todas las tareas que se requieren en una sociedad alfabetizada.

En el contexto mexicano, altamente plurilingüe y multiétnico, el término alfabetizar tiene el sentido de *castellanizar* (Cifuentes, 1998); es decir, lograr que hablantes no nativos del español aprendan a leer y escribir en la lengua española, no en su lengua materna. En ocasiones la alfabetización o castellanización es en la infancia y muchas otras en la edad adulta. De tal manera que se puede hacer la distinción entre la adquisición de la lecto-escritura en una etapa inicial y una posterior a las que se denominan *alfabetización inicial* y *post- alfabetización*.

Existen varias discusiones en torno a lo que significa ‘saber’ leer y escribir, sin embargo se ha llegado a la conclusión de que se necesita analizar las prácticas de lecto-escritura de manera contextualizada para poder comprenderlas. Éstas varían dependiendo del contexto y de la función que cumplan así es que el grado de alfabetización también puede variar (por ejemplo, el nivel de destreza que tiene para la lectura y la escritura un habitante de una zona rural es diferente al que necesitaría un

habitante de una ciudad altamente urbanizada y tecnificada, una vez que asume que realizan tareas diferentes en cuanto al grado de complejidad). De tal manera que si los contextos son diversos y el significado del término está en función del contexto mismo, la definición de alfabetización es un tanto relativa en cuanto a lo que realmente significa saber leer y escribir dentro de cada contexto.

Por otro lado, el significado del término alfabetizar se ha extendido para referirse a la apropiación de conocimiento en áreas específicas basándose en las habilidades para la lectura y la escritura. En este sentido, escuchamos hablar de la existencia de una alfabetización para la economía, alfabetización cultural, alfabetización política y alfabetización para la salud, entre muchas otras. Entre esos varios tipos de alfabetización encontramos una en particular que compete directamente a los estudiantes, en este caso, a estudiantes del nivel de educación superior que se denomina *alfabetización académica*. Este tipo de alfabetización se refiere a la habilidad que debe poseer un estudiante para procesar información e interactuar con los diferentes artificios e ideas dentro de áreas específicas en el mundo académico (Williams & Snipper, 1990). Generalmente se habla de cuatro competencias básicas que todo estudiante universitario debe poseer para garantizar el éxito académico: *las habilidades para la lectura, la composición (habilidad para escribir, o redactar documentos), la comunicación oral y el pensamiento crítico* (ICAS, 2002) las cuales se encuentran relacionadas entre sí.

La *alfabetización académica* es una parte necesaria para subsanar los problemas que enfrentan las instituciones de educación superior en México, sean éstas de carácter público o privado: *deserción escolar, bajo rendimiento académico e ineficiencia terminal* (existen otras causas que tienen que ver con factores económicos y humanos, como por ejemplo los costos de la educación para una familia o la falta de motivación personal por concluir el nivel superior). Varios estudios indican que el bajo rendimiento

escolar de los alumnos en las universidades se encuentra estrechamente relacionado con el pobre manejo de las habilidades de lecto-escritura que tienen los estudiantes. Su incapacidad para comprender y analizar lo que leen muchas veces repercute en su desempeño haciéndose notoria la falta de calidad en sus trabajos escritos (Argudín, 1994; Argudín & Luna, 1996; Fernández Lomelín y Carvajal, 1999; Eguinoa & Partido, 1989). Frecuentemente los estudiantes universitarios cometen errores al momento de elaborar sus trabajos académicos, desde las denominadas fallas de código o convencionalismos (omisión del acento, uso de mayúsculas), hasta fallas lingüísticas tales como una sintaxis correcta y la falta de concordancia entre persona, número y tiempo verbal. En lo que respecta a la lectura, como se ha anticipado, los problemas que generalmente presentan los universitarios se deben básicamente a falta de comprensión (limitaciones en el vocabulario, en entender detalles o dificultad para generalizar, o sintetizar) la dificultad que tienen para retener la información y la falta de estrategias avanzadas para realizar actividades de lectura de manera más eficaz (sintetizar, analizar, construir vínculos inter-textuales, hacer inferencias, etc.).

Un problema central relacionado con la adquisición de la lecto-escritura se relaciona con las prácticas pedagógico-metodológicas dentro del sistema de enseñanza mexicano. Las diferentes actitudes, enfoques y la concepción que se tienen de ella determinan la metodología a emplear en su enseñanza. La enseñanza de las habilidades de lectura y escritura es un proceso parte de un continuo que va desde la adquisición inicial hasta el nivel educativo superior. Es un trabajo conjunto de todos los niveles escolares, no sólo de la escuela primaria, por lo tanto, las destrezas que los alumnos tienen en el momento de ingresar a la universidad son el resultado de los enfoques en la enseñanza y de las habilidades inculcadas en los niveles educativos anteriores. Es por ello que la presente investigación se dio a la tarea de analizar las actitudes y los

procesos de una clase de lecto-escritura académica que los estudiantes de una universidad (a la cual se llamará Universidad Democrática Mexicana -UDM) toman durante el primer semestre. El curso lleva por nombre expresión oral y escrita y tiene como objetivo la enseñanza del uso correcto de la lengua española para comunicarse de manera oral y escrita. Tiene una duración total de cuarenta y ocho horas distribuidas en tres sesiones de una hora por semana. Los alumnos y los maestros participantes en esta investigación fueron los tres grupos que se ofertaron para el semestre de enero a mayo del 2004.

Lo que se hizo en esta investigación fue seguir el desarrollo del proceso de aprendizaje de la lecto-escritura académica, primeramente analizando las composiciones que elaboraron los estudiantes para este curso, teniendo como puntos de referencia la teoría del desarrollo de la escritura de Bradley-Johnson y Lesiak (1989), y el Manual de Competencias para lograr la alfabetización académica de las universidades del estado de California (ICAS, 2002), que aunque es un documento para juzgar la realidad de las universidades de otro país, es uno de los documentos más claros e ilustrativos de lo que significa la alfabetización académica.

Lo que se buscaba era seguir el desarrollo de aprendizaje de los alumnos identificando el tipo de documentos que redactaron en la clase de expresión oral y escrita, además de identificar los aspectos que tienen mayor peso en ellos. Las prácticas de lecto-escritura que se realizaron en este curso son una muestra representativa del tipo y grado de alfabetización académica que los estudiantes de esta universidad requieren para llevar a buen término sus estudios de educación superior.

Se entrevistó tanto a alumnos como a maestros para identificar su actitud frente al curso, toda vez que ésta es determinante para facilitar o dificultar el aprendizaje.

De los resultados obtenidos se aprecia que en este contexto en particular existe un énfasis mayor para enseñar la lecto-escritura académica, más como un proceso (Ferreiro, 1998; Cassany, 1999), que como una serie de habilidades técnicas (Gage, 1989) y que como tal, consta de una serie de pasos y requiere de un desarrollo de aptitudes diferentes tales como la capacidad de autocrítica y de reflexión; además de dar prioridad al contenido, no tan sólo a la forma. Esto requiere de una guía más estrecha por parte de los docentes, de un mayor conocimiento y de prácticas pedagógicas diferentes para su enseñanza efectiva.

También se pudo apreciar que de los cinco componentes de la escritura de la teoría de Bradley-Johnson y Lesiak (1989), el lingüístico (uso de vocabulario variado además de una sintaxis gramaticalmente correcta), el cognitivo (la organización lógica secuencial del texto, coherente), y en menor grado, el de convencionalismos (ortografía, puntuación) tienen un mayor peso. Poca atención se les dio a los componentes mecánico (caligrafía, legibilidad del texto), y productivo (número de palabras y enunciados que un alumno puede generar).

La enseñanza de la composición en este contexto tiene como principal objetivo la comunicación así que los profesores expresan su intención de poner mayor énfasis en el contenido y en la calidad de las ideas que en la forma; sin embargo, existe una contradicción entre lo que pregonan y lo que hacen. Se observan aspectos y prácticas que pertenecen al tipo de enseñanza tradicional y normativa; por ejemplo, se le corrige los errores a los alumnos, en lugar de hacer que el alumno analice la calidad y la pertinencia lógica de las ideas presentadas y se haga más consciente de la importancia de emplear una ortografía y puntuación adecuadas para comunicar lo que quiere de manera eficiente (Cassany, 1999).

Por otro lado, las prácticas de lecto-escritura son muy limitadas, en parte debido al tiempo destinado para cubrir el contenido del programa, el cual incluye temas a desarrollar para cada una de las tres habilidades involucradas y resulta ser demasiado extenso. De tal manera que no se proporciona la práctica necesaria que los alumnos requieren para manejar a un nivel suficiente el tipo de documentos que se enseñan (resumen y ensayo). Aún cuando la escritura es la habilidad en la que más se enfocan los catedráticos, seguida por la lectura y por último en la expresión oral.

En cuanto a la lectura, se enuncian los propósitos generales que puede tener pero sólo se enseñan dos estrategias, una para la lectura lenta y detallada y otra para la lectura rápida. Se emplean básicamente dos tipos de texto, artículos periodísticos y una novela corta, buscando su pertinencia de acuerdo al tipo de lecturas que los alumnos tienen que hacer en la universidad. Se percibió por medio de las entrevistas realizadas y el análisis de documentos que el enfoque es más reflexivo y que su propósito es básicamente leer para la redacción. No obstante también se promueve, en menor grado, la práctica de la composición libre. Se resalta el aspecto lúdico de la lectura, pero se lee muy poco (un libro de extensión corta, cuento corto).

La información que proporcionaron los participantes confirma lo que Ferreiro (1998) afirma en cuanto a que en realidad la adquisición de la lecto-escritura comienza en casa, mucho antes que en la etapa escolar. De igual manera dicha información confirma la teoría del valor y la trascendencia que tanto la lectura como la escritura tienen en la vida de los participantes donde la lectura y en menor grado la escritura ha trascendido en su vida ayudándolos a crecer, a sobreponerse en los vaivenes de la vida y a 'ser más feliz', como dijo uno de ellos.

Finalmente, también se observa la necesidad imperante de profesionalizar a los maestros encargados de la enseñanza de la lecto-escritura. Es necesario que el maestro

de lecto-escritura profundice en conocimiento acerca de ella para así decidir el enfoque más útil para sus alumnos. Por tanto, se sugiere que es importante comenzar con la alfabetización académica de los propios catedráticos responsables de alfabetizar a los universitarios, con la certeza de que sólo quien posee cualidades tales como un pensamiento crítico, una amplia experiencia en escribir para contextos diversos, y es un lector eficiente, puede transmitir y promover dichas cualidades en otros. Especialmente, cuando se considera que la apropiación de la lecto-escritura se da en medida en que se hace accesible al alumno mediante la participación y la disponibilidad de recursos. Es realmente necesario crear las condiciones al interior y exterior del contexto universitario para hacer posible la apropiación de la lecto-escritura académica por parte de los estudiantes.

La importancia de los resultados radica en la medida en que estos pueden ser generalizables a otras universidades en el ámbito local y nacional, toda vez que se ha explicado la inquietud y la importancia de mejorar los procesos y los métodos de enseñanza en esta área en la universidad y en la escuela en el sentido general, en el ámbito nacional

### **1.1 Metodología de la investigación.**

Esta investigación cualitativa con un enfoque etnográfico trabajó bajo la perspectiva del interaccionismo simbólico (Bodgan & Biklen, 1998), el cual asume que las cosas y los eventos adquieren sentido y se definen de acuerdo con la percepción de los participantes y a raíz de la interacción de éstos con otros participantes de un mismo evento. En el caso de esta investigación, lo que significa ‘saber’ leer y escribir en el contexto de la UDM se determinó en función de la percepción, y la experiencia que tanto maestros como alumnos han tenido con la lecto-escritura dentro y fuera del

contexto de la clase (padres, maestros, estudiantes). El enfoque que se le da en este contexto es también, en gran medida, el resultado de la interacción de estos maestros con los otros profesores que pertenecen a la academia de expresión oral y escrita, donde se determinan el enfoque, la secuencia e importancia de los contenidos, e inclusive se sugiere el método de enseñanza.

De esta manera, dada la importancia que tiene el aprendizaje de la lecto-escritura para la educación en general y el grado de complejidad de las tareas en el nivel superior, esta investigación se propuso dar respuesta a las siguientes interrogantes:

- a. ¿Cuál es el propósito y cuál el enfoque de la lecto-escritura y qué tan versátiles es?
- b. ¿Qué componente recibe mayor atención por parte de los maestros y los alumnos y por qué?
- c. ¿Qué sentido toma el concepto de alfabetización académica en este contexto y qué competencias tienen prioridad en este curso en particular?
- d. ¿Qué actitud tienen los alumnos y los maestros hacia la clase y cómo afecta dicha actitud para alcanzar los objetivos del curso?

## **1.2 Hipótesis**

En la investigación cualitativa el planteamiento de una hipótesis no es necesario, sin embargo, la experiencia que me da haber tenido la oportunidad de seguir de cerca dos clases de lecto-escritura el semestre anterior, me permite predecir las siguientes situaciones:

### Hipótesis centrales

1. El éxito en la composición dependerá en gran medida en que los alumnos manejen a un nivel suficiente los componentes básicos de la escritura



enunciados en la teoría de Bradley-Johnson y Lesiak; los componentes de convencionalismos, el lingüístico y el cognitivo recibirán mayor importancia.

2. Saber escribir en este contexto particular significa saber redactar documentos específicos (ensayo, resumen, reseña, síntesis) cuidando principalmente lo que se conoce como forma.

#### Hipótesis secundarias

3. El enfoque para la enseñanza de la lecto-escritura se determinará en función del criterio, creencias, experiencia y actitud del profesor.
4. La actitud de los estudiantes hacia la lecto-escritura se verá influenciada por la actitud misma del profesor.

Por último en esta parte introductoria, es indispensable mencionar y explicar los conceptos más importantes relacionados con esta investigación. Los términos se presentan a continuación en ordena alfabético.

### 1.3 Definición de términos

En esta sección se presentan y explican los conceptos centrales a esta investigación con el propósito de guiar al lector a su interpretación adecuada dentro del contexto de este documento, toda vez que se hace referencia a ellos de manera constante.

**Actitud.** Es la disposición del individuo para valorar de manera favorable o desfavorable algún símbolo, objeto o aspecto de este mundo (González, 1981).

**Alfabeto.** Persona de quince años y más que sabe leer y escribir documentos básicos (INEGI, 2004).

**Alfabetización académica.** Las habilidades de lectura, escritura y pensamiento crítico que un estudiante debe tener para poder llevar a cabo las tareas de la educación superior (ICAS, 2002; Williams & Snipper, 1990).

**Alfabetización.** Proceso de adquisición de las habilidades de lectura y escritura

**Analfabeta.** Persona de quince años y más que no sabe leer y escribir (INEGI, 2004).

**Coherencia.** La secuencia lógica y pertinente de las ideas presentadas en un texto (Van Dijk, (1983)).

**Componentes del proceso de escritura.** Aspectos necesarios a considerar para comprender el desarrollo de la escritura para así poder llevar acabo su enseñanza y su evaluación (Bradley-Johnson & Lesiak, 1989); a mencionar:

- **MECÁNICO.** La habilidad de formar palabras y enunciados y escribirlos de manera que se puedan leer (caligrafía).
- **PRODUCCIÓN.** El número de palabras, enunciados y párrafos que un estudiante puede crear para comunicar y sustentar sus ideas y sentimientos con argumentos suficientes para lograr un buen texto.
- **CONVENCIONAL.** La puntuación, la ortografía, el uso correcto de mayúsculas y minúsculas.
- **LINGÜÍSTICO.** La habilidad de emplear un vocabulario amplio y variado aunado a una sintaxis correcta.
- **COGNITIVO.** El aspecto de la organización de las ideas del texto, ideas presentadas de manera lógica y coherente.

**Contenido.** Los temas abordados en un texto, organizados y presentados manera lógica con una argumentación fundamentada suficiente, y propósitos claros (definición propia).

**Competencias.** Habilidades, destrezas o aptitud para realizar una actividad (Gage, 1986).

**Educación superior.** Nivel escolar que corresponde a la última etapa de la enseñanza; tiene como antecedente obligatorio al nivel medio superior (bachillerato) y como objetivo preparar al educando para ejercer una ocupación. Comprende tres niveles: técnico especializado, licenciatura y postgrado(SEP, 2002)

**Eficiencia Terminal.** El porcentaje de alumnos que concluyen un nivel respecto al número de alumnos que ingresaron a este nivel en la cohorte correspondiente (Díaz Cossío et al., 2001)

**EIMES.** Eficiencia Terminal de las Instituciones Mexicanas de Educación Superior (Díaz Cossío et al. 2001).

**Forma.** La apariencia de un texto en función de una ortografía correcta, sangrías marcadas, legibilidad y limpieza. (Definición propia)

**IES.** Instituciones de educación superior (SEP, 2002)

**Interaccionismo simbólico.** Enfoque de la investigación cualitativa mediante el cual la interpretación de los hechos es mediada por la experiencia humana a través de la interacción con los otros participantes de un mismo evento (Bodgan & Biklen, 1998).

**Motivación.** Ensayo mental preparatorio de una acción para animar o animarse a ejecutarla con interés y diligencia (DRAE, 2000).

**Ortografía.** Palabra derivada del griego órthos, correcto, y graphé, escritura, designa la parte de la gramática que fija el uso correcto de las letras y de los signos gráficos en la escritura de una lengua (DRAE, 2000)

**Post-alfabetización.** Programa que parte de la alfabetización de las personas cuyo objetivo es reforzar y evitar la pérdida de las habilidades de lectura y escritura (Rogers, 1994; Seda Santana, 2000)

**Proceso.** Conjunto de las fases sucesivas de un fenómeno natural o artificial (DRAE, 2000)

**Texto:** Unidad lingüística (macro estructura semántica) formada por niveles lingüísticos inferiores (micro estructuras semánticas) unidos de manera lógica y pertinente. (Van Dijk, 1983).

En el siguiente capítulo se presentará una revisión de la literatura que forma el marco teórico y que sirve también de marco de referencia conceptual para comprender varios aspectos relacionados con el término alfabetización. Aspectos tales como su importancia, su definición, el sentido que toma cuando se emplea para referirse a la especialización de conocimiento y los diferentes enfoques que se emplean para su enseñanza.